



RAFTEC
the main element of your system

SERIES

**BOILER
EQUIPMENT**

RHA103

UA

**ГІДРАВЛІЧНИЙ РОЗДІЛЬНИК
ІЗ НЕРЖАВІЮЧОЇ СТАЛІ**

ČZ

NEREZOVÝ HYDRAULICKÝ VÝLOŽNÍK

EN

STAINLESS STEEL HYDRAULIC SEPARATOR

RU

**ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛИТЕЛЬ
ИЗ НЕРЖАВЕЮЩЕЙ СТАЛИ**

UA

ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

ČZ

LIST TECHNICKÝCH ÚDAJŮ

EN

TECHNICAL PASSPORT

RU

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ



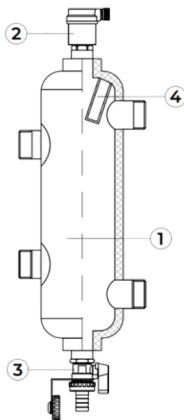
1. Призначення виробу

Гідравлічний роздільник (гідрострілка) призначений для гідравлічного ув'язування первинного насосного (котлового) контуру з одним або декількома вторинними насосними (будинковими) контурами систем теплопостачання будівлі. Як правило, гідравлічні роздільники використовуються в об'язках водогрійних котелень, що дозволяє гідравлічно збалансувати контур теплогенератора з іншими контурами котельні, забезпечивши незалежну роботу як кожного контуру окремо, так і всієї системи в цілому.

Гідравлічний роздільник є колектором з малим перепадом тисків між трубопроводами, що приєднуються. Завдяки збільшенню діаметра потоку його швидкість зменшується таким чином, що лінійні втрати в розподільнику знижуються на 2 порядку, в порівнянні з втратами в трубопроводах, що підводять.

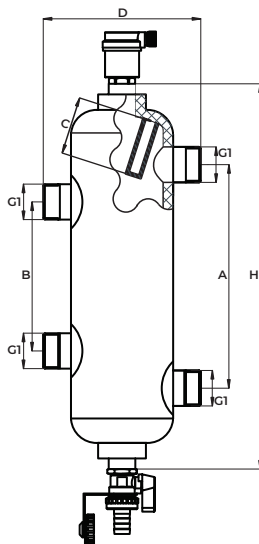
2. Технічні характеристики

- ◆ Робочий тиск - 1,0 МПа
- ◆ Максимальна температура робочого середовища - +100 °C
- ◆ Допустима температура навколишнього середовища - 0 до +60 °C
- ◆ Допустима відносна вологість довкілля - 80 %
- ◆ Максимальна підключена теплова потужність:
 - при $\Delta T = 10^{\circ}\text{C}$ - 25 кВт
 - при $\Delta T = 20^{\circ}\text{C}$ - 50 кВт
- ◆ Максимальна витрата - 5,2 куб.м/год.



№	Найменування елемента	Матеріал	Марка матеріалу згідно норм
1	З'єднувальний бак	Нержавіюча сталь	AISI304
2	Повітровідвідник автоматичний	Латунь гарячого пресування	CW617N
3	Зливний клапан	Латунь гарячого пресування	CW617N
4	Місце встановлення датчика температури	Нержавіюча сталь	AISI304

Розмір	1"
Артикул	RHAI03
G1	1"
A,mm	210
B,mm	140
C,mm	50
D,mm	148
H,mm	362
Вага, г	1905



3. Комплект постачання

Гідравлічний роздільник з утеплювачем - 1 шт.

Паспорт - 1 шт.

4. Пристрій та робота

Гідравлічний роздільник застосовується для гідравлічного поділу контуру подачі теплоносія (котла) та контурів споживачів. А також для видалення розчинених газів та шламу із системи опалення. Пристрій розрахований на роботу при максимальному тиску 6 бар та температурі теплоносія 100°C.

5. Вказівки з експлуатації та технічного обслуговування

Гідравлічний роздільник повинен експлуатуватися при тиску та температурі, викладених у технічних характеристиках.

Це обладнання можна використовувати для перекачування наступних рідин - вода.

Забороняється»!

Використовувати займисті, агресивні, в'язки, вибухонебезпечні рідини, а також присадки і домішки, які можуть негативно вплинути на працездатність обладнання.

Не рідше, 2-х разів за опалювальний період, необхідно зливати осад з гідравлічного роздільника.

Перед опалювальним сезоном слід перевірити працездатність дренажного крана та автоматичного відводника повітря.

При спуску води з гідравлічного роздільника в зимовий період дренажний кран слід залишати у напіввідкритому положенні, щоб не допустити замерзання робочого середовища, що залишилося між стінками і затвором крана.

6. Монтаж та підключення

Монтаж даного обладнання повинен виконуватися тільки кваліфікованими особами.

Підключення виконати з використання ущільнюючих матеріалів для герметизації різьбових з'єднань.

7. Вимоги безпеки

! Обережно. Висока температура. Ризик опіку.

Усі дії з обслуговування та монтажу повинні проводитись кваліфікованим персоналом.

Регулярно робіть технічне обслуговування обладнання для забезпечення його нормальної роботи, рекомендується не менше 1 разу на рік спільно з сервісним обслуговуванням котельного обладнання.

За можливості замерзання необхідно забезпечити групу захистом від замерзання або повністю злити воду з контуру.

8. Модифікація обладнання

Зміна конструкції обладнання або його додаткова модифікація дозволяється тільки в разі погодження з виробником даного обладнання. В іншому випадку використання не узгоджених вузлів для модернізації обладнання може привести до некоректної роботи виробу.

9. Проведення ремонту обладнання

Перед проведенням робіт по ремонту обладнання та заміни комплектуючих, необхідно відключити електроживлення обладнання і злити всю рідини з системи.

Увага! Рідина може бути нагріта до температури кипіння і бути під високим тиском. **Ризик опіків!!!**

10. Транспортування

При транспортуванні упаковане обладнання повинно бути надійно закріплене в транспортному засобі з метою запобігання самовільних переміщень по кузову транспортного засобу. Перед отриманням обладнання перевірте упаковку.

11. Упаковка

При отриманні обладнання, упаковка і саме обладнання не повинно містити видимих пошкоджень. У разі виявлення пошкоджень упаковки або виробу, негайно зверніться до свого постачальника обладнання.

12. Гарантія

1. Виробник гарантує відповідність виробів вимогам безпеки, за умови дотримання споживачем правил використання, транспортування, зберігання, монтажу та експлуатації.
2. Гарантія поширюється на всі дефекти, що виникли з вини заводу виробника.
3. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли у випадках:
 - порушення паспортних режимів транспортування, зберігання, монтажу, експлуатації та обслуговування виробу;
 - неправильного транспортування і вантажно-розвантажувальних робіт;
 - наявності слідів впливу речовин, агресивних до матеріалів виробу;
 - наявність пошкоджень, викликаних пожежею, стихією, форс-мажорними обставинами;
 - наявність пошкоджень, викликаних неправильними діями споживача;
 - наявності слідів стороннього втручання в конструкцію виробу.
4. Виробник залишає за собою право вносити в конструкцію виробу зміни, які не впливають на заявлені технічні характеристики.

13. Умови гарантійного обслуговування

1. Претензії до якості товару можуть бути пред'явлені протягом гарантійного терміну.
2. Несправні вироби протягом гарантійного терміну ремонтуються або обміняються на нові безкоштовно. Рішення про заміну або ремонт виробу приймає сервісний центр. Замінений виріб або його частина, отримані в результаті ремонту, переходять у власність сервісного центру.
3. Витрати, пов'язані з демонтажем, монтажем та транспортуванням несправного виробу в період гарантійного терміну Покупцеві не відшкодовуються.
4. У випадках необґрунтованості претензії, витрати на діагностику та експертизу оплачуються Покупцем.
5. Вироби приймають на гарантійний ремонт (а також при поверненні) повністю укомплектованими.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН № _____

Найменування товару _____

Марка, артикул, типорозмір _____

Кількість _____

Назва та адреса торгуючої організації _____

Дата продажу _____

Підпис продавця _____

Штам або печатка
торгуючої організації

З умовами ЗГОДЕН:
ПОКУПЕЦЬ _____ (підпис)

Гарантійний термін – два роки (двадцять чотири місяці) з дати продажу кінцевому споживачу.

При пред'явленні претензій до якості товару покупець надає наступні документи:

1. Заяву у довільній формі, в якій зазначаються:

- назва організації, ПІБ покупця, фактична адреса та контактний телефон;
- назва та адреса організації, яка монтувала виріб;
- основні параметри системи, в котрій використовувався вироб
- короткий опис дефекту;

2. Документ, який доводить покупку виробу;

3. Акт гідравлічного випробування системи, в якій монтувався виріб;

4. Заповнений гарантійний талон який оформляється на сайті виробника «raftec.eu».

Відмітка повернення або обміну товару: _____

Дата _____ р.

Підпис: _____

LIST TECHNICKÝCH ÚDAJŮ

Nerezový hydraulický výložník

1. Účel produktu

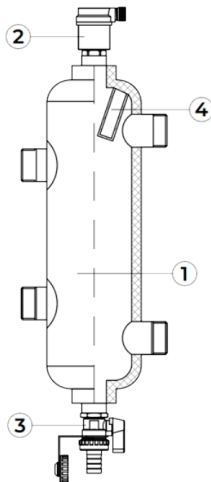
Hydraulický oddělovač (hydraulická šipka) je určen pro hydraulické propojení primárního čerpacího (kotlového) okruhu s jedním nebo více sekundárními čerpacími (domovní) okruhy tepelných soustav objektu.

V potrubí teplovodních kotel se zpravidla používají hydraulické oddělovače, které umožňují hydraulické vyvážení okruhu generátoru tepla se zbytkem okruhů kotelny, zajišťující nezávislý provoz každého okruhu jednotlivě i celého systému jako celku.

Hydraulický oddělovač je rozdělovač s nízkou tlakovou ztrátou mezi připojenými potrubími. Zvětšením průtočného průměru se jeho rychlost snižuje tak, že se lineární ztráty v rozdělovači sniží o 2 řády oproti ztrátám v přívodních potrubích.

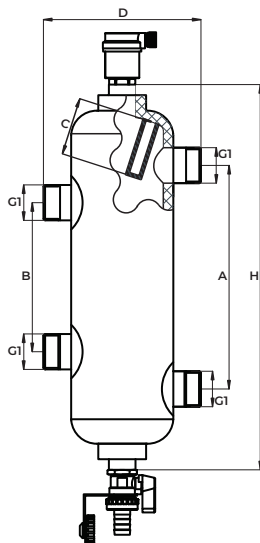
2. Specifikace

- ♦ Pracovní tlak - 1,0 MPa
- ♦ Maximální teplota pracovního prostředí - +100 °C
- ♦ Přípustná okolní teplota - od 0 do +60 °C
- ♦ Přípustná relativní vlhkost okolí - 80 %
- ♦ Maximální připojený tepelný výkon:
 - při $\Delta T = 10^\circ\text{C}$ - 25 kW
 - při $\Delta T = 20^\circ\text{C}$ - 50 kW
- ♦ Maximální průtok - 5.2 kubické metry/hod



Nº	Název položky	Materiál	Třída materiálu dle norem
1	Spojovací nádrž	Nerezová ocel	AISI304
2	Automatický odvzdušňovací ventil	Za tepla lisovaná mosaz	CW617N
3	Vypouštěcí kohout	Za tepla lisovaná mosaz	CW617N
4	Místo instalace senzoru	Nerezová ocel	AISI304

Rozměr	1"
Článek	RHAI03
G1	1"
A,mm	210
B,mm	140
C,mm	50
D,mm	148
H,mm	362
Hmotnost, gr	1905



3. Obsah dodávky

Hydraulický separátor s izolací - 1 ks.

Pas - 1 ks

4. Konstrukce a provoz

Hydraulický odlučovač slouží k hydraulickému oddělení okruhu přívodu chladiva (kotle) a okruhu spotřebičů. A také pro odstraňování rozpuštěných plynů a kalů z topného systému. Zařízení je navrženo pro provoz při maximálním tlaku 6 barů a teplotě chladicí kapaliny 100 °C.

5. Návod k použití a údržbě

Hydraulický šíp musí být provozován při tlaku a teplotě uvedené v technických specifikacích.

Toto zařízení lze použít k čerpání následujících kapalin - vody.

Zakázáno

Používejte hořlavé, agresivní, viskózní, výbušné kapaliny, jakož i přísady a nečistoty, které mohou negativně ovlivnit výkon zařízení.

Minimálně dvakrát během topného období je nutné vypustit sediment z hydraulického separátoru.

Před topnou sezónou je třeba zkontrolovat správnou funkci vypouštěcího ventilu a automatického odvzdušňovače.

Při vypouštění vody z hydraulického odlučovače v zimě by měl být vypouštěcí ventil ponechán v pootevřené poloze, aby se zabránilo zamrznutí pracovního média zbývajících mezi stěnami a šoupátkem ventilu.

6. Instalace a připojení

Instalaci tohoto zařízení by měl provádět pouze kvalifikovaný personál.,
Pro utěsnění závitových spojů proveďte spojení pomocí těsnících materiálů.

7. Bezpečnostní požadavky

! Opatrně. Vysoká teplota. Riziko popálení.

Veškerou údržbu a instalaci musí provádět kvalifikovaný personál.

Provádějte pravidelnou údržbu zařízení pro zajištění jeho běžného provozu, doporučuje se minimálně 1x ročně ve spojení se servisem kotlového zařízení. Pokud existuje možnost zamrznutí, je nutné zajistit skupinu protimrazovou ochranou nebo zcela vypustit vodu z okruhu.

8. Úprava zařízení

Změna konstrukce zařízení nebo jeho dodatečná úprava je povolena pouze po dohodě s výrobcem tohoto zařízení. V opačném případě může použití nekompatibilních součástí k upgradu zařízení vést k nesprávné funkci produktu.

9. Provádění oprav zařízení

Před prováděním oprav zařízení a výměnou součástí je nutné odpojit napájení zařízení a vypustit všechny kapaliny ze systému.

VAROVÁNÍ! Kapalina může být zahřátá na bod varu a být pod vysokým tlakem.

Nebezpečí popálení!!!

10. Přeprava

Během přepravy musí být zabalené vybavení ve vozidle bezpečně zajištěno, aby se zabránilo neoprávněnému pohybu uvnitř karoserie vozidla. Před převzetím zařízení zkontrolujte obal.

11. Obal

Při převzetí zařízení by obal a samotné zařízení nemělo obsahovat žádné viditelné poškození. Pokud zjistíte jakékoli poškození obalu nebo produktu, okamžitě kontaktujte dodavatele zařízení.

12. Záruka

1. Výrobce zaručuje shodu výrobku s bezpečnostními požadavky za předpokladu, že spotřebitel dodržuje pravidla provozu, přepravy, skladování, instalace a provozu.
2. Záruka se vztahuje na všechny vady způsobené výrobcem.
3. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé v následujících případech:
 - porušení pasových režimů pro přepravu, skladování, instalaci, provoz a údržbu produktu;
 - nesprávná přeprava a nakládka a vykládka;
 - přítomnost stop působení látek agresivních k materiálům produktu;
 - přítomnost škod způsobených požárem, přírodní katastrofou, vyšší mocí;
 - přítomnost škody způsobené nesprávným jednáním spotřebitele;
 - přítomnost stop cizích zásahů do konstrukce výrobku.
4. Výrobce si vyhrazuje právo na změny konstrukce výrobku, které nemají vliv na uvedené technické vlastnosti

13. Podmínky záručního servisu

1. Reklamací kvality zboží lze uplatnit v záruční době.
2. Vadné výrobky jsou v záruční době zdarma opraveny nebo vyměněny za nové. O výměně nebo opravě produktu rozhoduje servisní středisko. Vyměněný výrobek nebo jeho část získaná v důsledku opravy se stává majetkem servisního střediska.
3. Náklady spojené s demontáží, instalací a dopravou vadného výrobku v záruční době se kupujícímu nehradí.
4. V případě neoprávněnosti reklamace hradí náklady na diagnostiku a vyšetření kupující.
5. Produkty jsou přijímány k záruční opravě (stejně jako při vrácení) v plné konfiguraci.

ZÁRUČNÍ KARTA č. _____

Název produktu _____

Značka, výrobek, standardní velikost _____

Množství _____

Název a adresa obchodní organizace _____

Datum prodeje _____

Podpis prodávajícího _____

Razítko nebo pečeť

Obchodní organizace

SOUHLASÍM s podmínkami:

Kupující _____

(podpis)

Záruční doba je dva roky (dvacet čtyři měsíců) ode dne prodeje konečnému spotřebiteli.

Při reklamaci kvality zboží předkládá kupující tyto doklady:

1. Žádost v jakékoli formě, která obsahuje:

- název organizace, celé jméno kupujícího, skutečná adresa a kontaktní telefon;
- název a adresu organizace, která provedla instalaci;
- hlavní parametry systému, ve kterém byl výrobek použit;
- stručný popis závady;

2. Doklad prokazující koupi výrobku;

3. Protokol o hydraulické zkoušce systému, ve kterém byl výrobek instalován;

4. Vyplněný záruční list, který je vystaven na stránkách výrobce „raftec.eu“.

Označení pro vrácení nebo výměnu zboží: _____

Datum _____

Podpis: _____

TECHNICAL PASSPORT

Stainless steel hydraulic separator

1. Purpose of the product

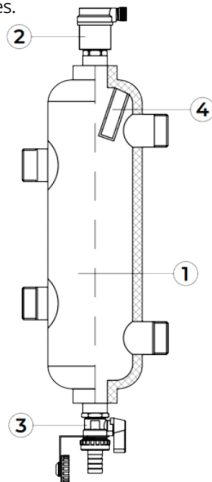
A hydraulic separator (hydraulic arrow) is designed for hydraulic coupling of the primary pump (boiler) circuit with one or more secondary pump (house) circuits of the building's heat supply systems.

As a rule, hydraulic separators are used in the piping of hot water boiler houses, which allows hydraulically balancing the heat generator circuit with the remaining circuits of the boiler house, ensuring independent operation of each circuit separately, and the entire system as a whole.

A hydraulic separator is a collector with a small pressure drop between the connected pipelines. Due to the increase in the flow diameter, its speed decreases in such a way that the linear losses in the distributor are reduced by 2 orders of magnitude, compared to the losses in the supply pipelines.

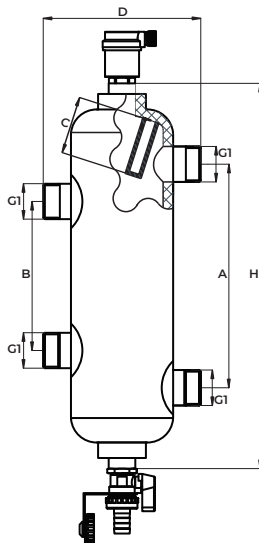
2. Technical characteristics

- ◆ Working pressure - 1.0 MPa
- ◆ Maximum temperature of the working environment - +100 °C
- ◆ Permissible ambient temperature - 0 to +60 °C
- ◆ Permissible relative humidity of the environment - 80 %
- ◆ Maximum connected thermal power:
 - at $\Delta T = 10^{\circ}\text{C}$ - 25 kW
 - at $\Delta T = 20^{\circ}\text{C}$ - 50 kW
- ◆ Maximum flow rate - 5.2 m³/h



Nº	Element name	Material	Material grade according to standards
1	Connection tank	Stainless steel	AISI304
2	Automatic air vent	Brass hot-pressed	CW617N
3	Drain tap	Brass hot-pressed	CW617N
4	Sensor installation location	Stainless steel	AISI304

Size	1"
Article	RHA103
G1	1"
A,mm	210
B,mm	140
C,mm	50
D,mm	148
H,mm	362
Weight, g	1905



3. Scope of delivery

Hydraulic jib with insulation - 1 pc

Passport - 1 pc

4. Design and operation

The hydraulic separator is used for hydraulic separation of the coolant supply circuit (boiler) and consumer circuits. As well as for removing dissolved gases and sludge from the heating system. The device is designed to operate at a maximum pressure of 6 bar and a coolant temperature of 100°C.

5. Operating and maintenance instructions

The hydraulic separator must be operated at the pressure and temperature specified in the technical specifications.

This equipment can be used to pump the following liquids - water.

It is prohibited!

Use flammable, aggressive, viscous, explosive liquids, as well as additives and impurities that may adversely affect the performance of the equipment.

At least 2 times during the heating season, it is necessary to drain the sediment from the hydraulic separator.

Before the heating season, the drain valve and automatic air vent should be checked for operability.

When draining water from the hydraulic separator in winter, the drain valve should be left in a half-open position to prevent freezing of the working medium remaining between the walls and the valve shutter.

6. Installation and connection

Installation of this equipment should only be performed by qualified personnel. Connections should be made using sealing materials to seal threaded connections.

7. Safety requirements

! Caution. High temperature. Risk of burns.

All maintenance and installation activities must be carried out by qualified personnel.

Regularly perform maintenance of the equipment to ensure its normal operation, recommended at least once a year together with the boiler equipment service.

If freezing is possible, it is necessary to provide the group with freeze protection or completely drain the water from the circuit.

8. Equipment modification

Changing the design of the equipment or its additional modification is allowed only if agreed with the manufacturer of this equipment. Otherwise, the use of unapproved components for upgrading the equipment may lead to incorrect operation of the product.

9. Carrying out equipment repairs

Before carrying out any repairs to the equipment or replacing components, it is necessary to disconnect the power supply to the equipment and drain all fluids from the system.

Caution! The fluid may be heated to boiling point and be under high pressure.

Risk of burns!!!

10. Transportation

During transportation, the packaged equipment must be securely secured in the vehicle to prevent it from moving around the vehicle body. Check the packaging before receiving the equipment.

11. Packaging

Upon receipt of the equipment, the packaging and the equipment itself should not show any visible damage. If you find any damage to the packaging or the product, contact your equipment supplier immediately.

12. Warranty

1. The manufacturer guarantees that the product complies with safety requirements, provided that the consumer complies with the rules of operation, transportation, storage, installation and operation.
2. The warranty covers all defects that arose due to the manufacturer's fault.
3. The warranty does not cover defects that arose in the following cases:
 - violation of the passport modes of transportation, storage, installation, operation and maintenance of the product;
 - improper transportation and loading and unloading operations;
 - the presence of traces of exposure to substances aggressive to the materials of the product;
 - the presence of damage caused by fire, natural disaster, force majeure;
 - the presence of damage caused by improper actions of the consumer;
 - the presence of traces of outside interference in the design of the product.
4. The manufacturer reserves the right to make changes to the design of the product that do not affect the declared technical characteristics.

13. Warranty service conditions

1. Claims regarding the quality of the product may be made during the warranty period.
2. Defective products are repaired or exchanged for a new one free of charge during the warranty period. The decision to replace or repair the product is made by the service center. The replaced product or its part received as a result of repair becomes the property of the service center.
3. The costs associated with dismantling, installation and transportation of the defective product during the warranty period are not reimbursed to the Buyer.
4. In cases where the claim is unfounded, the costs of diagnostics and inspection are paid by the Buyer.
5. Products are accepted for warranty repair (as well as upon return) in full.

WARRANTY CARD No. _____

Name of goods _____

Brand, article, size _____

Quantity _____

Name and address of the trading organization _____

Date of sale _____

Signature of the seller _____

Stamp or seal

Trading organization

I AGREE with the terms:

Buyer _____
(signature)

The warranty period is two years (twenty-four months) from the date of sale to the end consumer.

When making claims regarding the quality of the goods, the buyer provides the following documents:

1. An application in any form, which indicates:

- the name of the organization, full name of the buyer, actual address and contact phone number;
- the name and address of the organization that performed the installation;
- the main parameters of the system in which the product was used;
- a brief description of the defect;

2. A document proving the purchase of the product;

3. An act of hydraulic testing of the system in which the product was installed;

4. A completed warranty card, which is issued on the manufacturer's website "raftec.eu".

Mark for the return or exchange of goods: _____

Date _____

Signature: _____

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

Гидравлический разделитель из нержавеющей стали

1. Назначение изделия

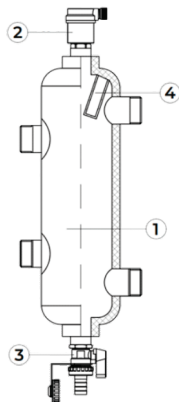
Гидравлический разделитель (гидрострелка) предназначен для гидравлической увязки первичного насосного (котлового) контура с одним или несколькими вторичными насосными (домовыми) контурами систем теплоснабжения здания.

Как правило, гидравлические разделители используются в обвязках водогрейных котельных, что позволяет гидравлически сбалансировать контур теплогенератора с остальными контурами котельной, обеспечив независимую работу как каждого контура в отдельности, так и всей системы в целом.

Гидравлический разделитель является коллектором с малым перепадом давлений между присоединяемыми трубопроводами. Благодаря увеличению диаметра потока, его скорость уменьшается таким образом, что линейные потери в распределителе снижаются на 2 порядка, по сравнению потерями в подводящих трубопроводах.

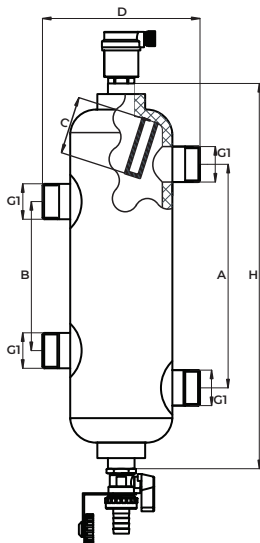
2. Технические характеристики

- ◆ Рабочее давление - 1,0 МПа
- ◆ Максимальная температура рабочей среды - +100 °С
- ◆ Допустимая температура окружающей среды - 0 до +60 °С
- ◆ Допустимая относительная влажность окружающей среды - 80 %
- ◆ Максимальная присоединенная тепловая мощность:
 - при $\Delta T = 10^{\circ}\text{C}$ - 25 кВт
 - при $\Delta T = 20^{\circ}\text{C}$ - 50 кВт
- ◆ Максимальный расход - 5,2 м³/час



№	Название элемента	Материал	Марка материала согласно норм
1	Соединительный бак	Нержавеющая сталь	AISI304
2	Автоматический воздухоотводчик	Латунь горячепрессованная	CW617N
3	Кран слива	Латунь горячепрессованная	CW617N
4	Место установки датчика температуры	Нержавеющая сталь	AISI304

Размер	1"
Артикул	RHA103
G1	1"
A,mm	210
B,mm	140
C,mm	50
D,mm	148
H,mm	362
Вес, г	1905



3. Комплект поставки

Гидравлический разделитель с утеплителем - 1 шт

Паспорт - 1 шт

4. Устройство и работа

Гидравлический разделитель применяется для гидравлического разделения контура подачи теплоносителя (котла) и контуров потребителей. Также для удаления растворенных газов и шлама из системы отопления. Устройство рассчитано на работу при максимальном давлении 6 бар и температуре теплоносителя 100°C.

5. Указания по эксплуатации и техническому обслуживанию

Гидравлический разделитель должен эксплуатироваться при давлении и температуре, изложенных в технических характеристиках.

Это оборудование можно использовать для перекачки следующих жидкостей – вода.

Запрещается»!

Использовать воспламеняющиеся, агрессивные, вязкие, взрывоопасные жидкости, а также присадки и примеси, которые могут негативно повлиять на работоспособность оборудования.

Не реже, 2-х раз в отопительный период, необходимо сливать осадок из гидравлического разделителя. Перед отопительным сезоном проверьте работоспособность дренажного крана и автоматического отводника воздуха. При спуске воды с гидравлического разделителя в зимний период дренажный кран следует оставлять в полуоткрытом положении, чтобы не допустить замерзания рабочей среды, оставшейся между стенками и затвором крана.

6. Монтаж и подключение

Монтаж данного оборудования должен производиться только квалифицированными лицами.

Подключение выполнить с использованием уплотняющих материалов для герметизации резьбовых соединений.

7. Требования безопасности

! Осторожно. Высокая температура. Риск ожога.

Все действия по обслуживанию и монтажу должны проводиться квалифицированным персоналом.

Регулярно производите техническое обслуживание оборудования для обеспечения его нормальной работы, рекомендуется не менее 1 раз в год совместно с сервисным обслуживанием котельного оборудования.

При возможности замерзания необходимо обеспечить группу защитой от замерзания или полностью слить воду из контура.

8. Модификация оборудования

Изменение конструкции оборудования или его дополнительная модификация разрешается только при согласовании с производителем данного оборудования. В противном случае использование несогласованных узлов для модернизации оборудования может привести к некорректной работе изделия.

9. Проведение ремонта оборудования

Перед проведением работ по ремонту оборудования и замене комплектующих необходимо отключить электропитание оборудования и слить всю жидкость из системы.

Внимание! Жидкость может быть нагрета до температуры кипения и находиться под высоким давлением. **Риск ожогов!**

10. Транспортировка

При транспортировке упакованное оборудование должно быть надежно закреплено в транспортном средстве с целью предотвращения самопроизвольных перемещений по кузову транспортного средства. Перед получением оборудования проверьте упаковку.

11. Упаковка

При получении оборудования упаковка и само оборудование не должно содержать видимых повреждений. В случае обнаружения повреждений упаковки или изделия немедленно обратитесь к поставщику оборудования.

12. Гарантия

1. Изготовитель гарантирует соответствие продукции требованиям безопасности при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации.

2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине производителя.

3. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в следующих случаях:

- нарушение паспортных режимов транспортирования, хранения, монтажа, эксплуатации и технического обслуживания изделия;
 - неправильная транспортировка и погрузочно-разгрузочные работы;
 - наличие следов воздействия веществ, агрессивных по отношению к материалам изделия;
 - наличие повреждений, вызванных пожаром, стихийным бедствием, форс-мажорными обстоятельствами;
 - наличие повреждений, вызванных ненадлежащими действиями потребителя;
 - наличие следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.
4. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия, не влияющие на заявленные технические характеристики.

13. Условия гарантийного обслуживания

1. Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

2. Бракованная продукция в течение гарантийного срока ремонтируется или обменивается на новую бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его часть, полученная в результате ремонта, переходит в собственность сервисного центра.

3. Расходы, связанные с демонтажем, установкой и транспортировкой бракованного изделия в течение гарантийного срока, Покупателю не возмещаются.

4. В случаях необоснованности претензии расходы на диагностику и обследование оплачивает Покупатель.

5. Изделия принимаются на гарантийный ремонт (а также при возврате) в полной комплектации.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Наименование товара _____

Марка, артикул, типоразмер _____

Количество _____

Название и адрес торгующей организации _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____

Штамп или печать

Торгующей организации

С условиями СОГЛАСЕН:

Покупатель _____

(подпись)

Гарантийный срок – два года двадцать четыре месяца) с даты продажи конечному потребителю.

При предъявлении претензий к качеству товара покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указывается:

- название организации, ФИО покупателя, фактический адрес и контактный телефон;

- название и адрес организации, совершавшей монтаж;

- основные параметры системы, в которой использовалось изделие;

- краткое описание дефекта;

2. Документ, доказывающий покупку изделия;

3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировался изделие;

4. Заполненный гарантийный талон который оформляется на сайте производителя «gaftec.eu».

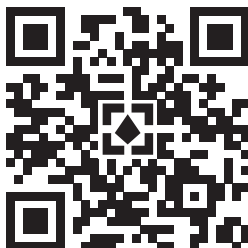
Отметка возврата или обмена товара: _____

Дата _____ г.

Подпись: _____



RAFTEC
the main element of your system



raftec.eu
